

DFUE-Warenbegleitschein			Sendungs-Nr.: 45581			10.07.18 08:40		
						Blatt Nr. 1 / 1		
Lieferant -Werk: 001		Empfänger -Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248				
-Nr: 91024029		-Nummer:		Lagerort:				
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:				
				Versandart: 01				
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Frachtführer: TDH Transport P				
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		- Nummer:				
Sendungsgewicht Brutto: 0009359								
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME		V/G Bezeichnung der Lieferung		Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant			
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge -Nummer Lieferant		Konsignation	
Charge:								
Text:								
169988	2500332190		330		ST	Clutch Housing	550003451401	
10.07.18	7176/3							
001	Packmittel	11	TBA501494		30		<i>5008343602</i> <i>2.11.185</i>	
		11	TBA501541		0			
		55	TBA501541		6			
169989	2500332190		450		ST	Clutch Housing	550003451401	
10.07.18	7176/6							
001	Packmittel	15	TBA501494		30		<i>500834 3608</i> <i>2.11.186</i>	
		15	TBA501541		0			
		75	TBA501541		6 -			
Eintreff.: 13.07.18								
Ende								
WE:			Warenprüfung:			Güteprüfung:		

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.:

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**

5) Beladestelle

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**8) Sendungsnummer: **45581**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG6) Datum **10.07.2018**

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH**Kutschweg 34****07952 Pausa**Telefon **0162/2879919**

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

14) Anliefer- / Abladestelle

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9****I - 70026 Modugno (BA)**

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

100/14248

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169988	11	TBA501494+66xTBA501541		330 Clutch Housing	761.2	3959.56
169989	15	TBA501494+90xTBA501541		450 Clutch Housing	1038.00	5399.40

25) Summe 26

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) **9358.96**

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr.

8CO 5709 / 702 5584

Ladungssicherheit hergestellt

durch:

☐

Klemmbrett

☐

Klemmbalken

☐

Zurgurte _____ Anzahl

☐

Anti Rutschmatte

☐

Formschluss

☐

sonstiges: _____

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

10.07.2018

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Unterschrift Verlader

GETRAG S.p.A.Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728presso: **WORKX S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 07758100726

C. Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40816																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 10.07.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs																																																			
5 Beigefugte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 169988, 169989																																																							
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs 11 TBA501494+66xTBA5015 15 TBA501494+90xTBA5015	8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 3.959,56 5.399,40	12 Umfang in m³ Cubage m³																																																
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom, Volet N°9	Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'etiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger La Destinataire																																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres																																																							
14 Rückerstattung Remboursement																																																							
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres																																																	
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 10.07.2018						24 Gut empfangen/ Reception des marchandises Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - I - 70026 MODUGNO (B) C. F. e. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (B) G. F. e. P. IVA 07768100720																																																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Dresden				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table><tr><th colspan="3">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th><th colspan="3">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th></tr><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th><th></th><th></th><th></th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch							Euro-Palette										Gitterbox-Palette										Einfach-Palette						
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																				
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																	
			Euro-Palette																																																				
			Gitterbox-Palette																																																				
			Einfach-Palette																																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift				Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift																																															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 8CO 5709 Anhänger KU163 X1		Nutzlast in kg																																																					
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilemuster, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1, ADR. En cas de Marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.